# DERECHOS DE AUTOR POR LO QUE SE SUGIERE QUE EL MISMO NO SEA REPRODUCIDO NI USADO CON FINES DE LUCRO.

UNICAMENTE PARA FINES EDUCATIVOS Y DE INVESTIGACION

7675 #5/19710

## UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLORICOS

TRADICIONES DE GUATEMALA

5

N. 3005 # 052

Editorial Universitaria

Guatemala, Centroamérica

1976

INFORMES DE INVESTIGACION

#### CREENCIAS EN TORNO A LA PIEDRA IMAN

J. Roberto Collins Lazo María Antonieta Puente de Collins

I

#### INTRODUCCION

Para llevar a cabo el presenta trebajo, relacionado con las creencias en torno a la *piedra imán*, recabamos información acerca de la mencionada piedra, de labios de un vecino de la Aldea Tapacún, Villa Canales.

Vamos a tratar de transcribir en la mejor forma posible la información que nos fue proporcionada, en cuanto a las clases de piedra que existen, cómo se consigue, cuáles son sus "poderes" y las oraciones que se usan relacionadas con esta piedra.

Los pies de página sirven para indicar dónde se encuentra una

discrepancia o para hacer comentarios o aclaraciones.

Hemos dividido el trabajo en secciones para hacerlo más fácil de comprender. En donde ha sido posible se han transcrito textualmente algunas expresiones. Se copiaron literalmente algunas de las oraciones a la piedra, de un manuscrito que llevaba consigo el informante, con todas sus faltas de composición, puntuación, ortografía, etc.

II

#### LA PIEDRA IMAN

Existen dos clases de piedra imán, la "verdadera" y la "comprada".

La verdadera piedra imán

La verdadera piedra imán tiene "poderes grandes". Proporciona riqueza; ayuda al éxito en los negocios y en los problemas amorosos; "hace a la persona invisible ante el enemigo"; cura enfermedades.

En fin, el portador de la piedra "anda libre de cualquier percance". El informante no conoce a ninguna persona que posea esta piedra.

Dice que se necesita mucho valor para conseguirla.

Esta piedra imán, la "verdadera, la da el Cadejo, no se compra y no debe ser bautizada", pues de hacerlo así desaparecería.

¿Quién es el Cadejo?

"El Cadejo -le contó su abuelo- es un perro que fue el primer perro que Nuestro Señor mandó al mundo. Es como un ternero, pero se puede representar en diferentes formas. Hay dos calidades: blanco y negro y hay grande y pequeño".

El Cadejo blanco es el que anuncia matrimonio y no deja de

rondar hasta que se realiza el enlace.

"El Cadejo negro es un tal demonio, que echa chispas por los ojos" cuando se le está enhierbando. 1

Cuando una persona está enhierbando al Cadejo, "el chisperío va delante de él. A uno no le da tanto miedo el animal como el chisperío".

El Cadejo se "aparenta ya de las nueve en adelante".2 El Cadejo aparece y desaparece a su antojo, a excepción de cuando se le ha rezado para que aparezca a fin de quitarle la piedra; entonces embiste.

A veces silba y cuando pasa cerca se oye un "traca-traca" como si fuera desbuesado,3

"Si uno no se mete con él, no hace daño". Sólo se le reconoce por ser muy negro y tener los ojos como brasas encendidas. Se "aparenta" en cualquier lugar deshabitado.

### Experiencias con el Cadejo

Nuestro informante nos relató haber conocido al Cadejo por primera vez cuando él tenía como 8 años de edad, y dice: "lo vi en un izotalón, el animal sentado. Pensé que era mi perro Sutil. Después de llamarlo por su nombre le tiré un terrón, entonces volteó a ver con los ojones pura brasa". "Entré corriendo a contarle a mi papá y me dijo que era el Cadejo, pero que no me haría daño si no me metía con él".

En otra oportunidad nuestro entrevistado estaba "bolo", tirado en un camino, cuando se le acercó el Cadejo a "lamberlo", para quitarle la soca".

Manera cómo se consigue la piedra imán

"Al Cadejo negro es al que hay que rezarle siete veces para que se aparente. Cuando se aparenta está chisporroteando y se tira siete veces sobre la persona que le rezó" y uno se las tiene que defender. A la séptima vez ya está cansado y deja de "tirarse". Se sabe que va a vomitar. Entonces se saca un pañuelo nuevo y él vomita la piedra sobre el pañuelo. Uno la envuelve en el mismo pañuelo y se la lleva.

Qué hacer con la piedra

Al llegar a su casa es necesario guardarla en una bolsita de lana roja, hecha especialmente para el efecto. Para que "exista hay que rezarle a diario".

"Poderes" para conseguir el amor del sexo opuesto

Si la persona la va a usar para "conseguir amor, lleva uno la piedra y al ir enamorando a la muchacha, en un descuido, le soba la piedra en el cabello y ella será suya quiera o no".

<sup>1</sup> Enhierbar: procedimiento para quitarle al Cadejo la piedra imán que lleva dentro. La enhierbada se hace los viernes "a las meras 12 de la noche".

<sup>2</sup> Se aparece a partir de las nueve de la noche.

<sup>3</sup> Creemos que el término deshuesado está erróneamente usado. Si fuera deshuesado no haría ruido. Más bien creemos que lo quiso decir el relatante es que parece que tuviera los huesos rotos o flojos.

#### Para hacerse invisible

"Cuando lo va persiguiendo una autoridad, reza la oración, le da siete toques a la piedra y uno se desaparece a los ojos de los perseguidores. Uno se hace nada".

Para quitar llave de una casa

Si uno tiene la piedra que el Cadejo le ha dado, puede quitar llave de una puerta con sólo rezar la oración y dar siete soplidos al candado o la chapa: ésta se abrirá.

Para quitar una enfermedad

Es necesario dejar la piedra en agua una noche y al día siguiente colar el agua, rezarle a la piedra y tomar el agua.

Para que ayude en el negocio

Debe guardarse la piedra bajo la caja del dinero. Con eso "jala más dinero". Además, si entra un ladrón al negocio, la piedra no permite que se robe nada. Es necesario rezarle diariamente.

La piedra imán comprada

Las piedras "compradas" no son tan poderosas como las "verdaderas", pero sí ayudan en los negocios y en el amor.

Se pueden comprar sin mayor problema y están a la venta en diferentes lugares como mercados, vendedores ambulantes, etc. La piedra imán "comprada" consiste en dos piedrecitas: macho y hembra. Deben ser: "bautizadas" para desarrollar sus poderes. A continuación copiamos textualmente la oración para "bautizar" la piedra imán "comprada", de un manuscrito de nuestro informante:

"Oración a la Virtuosa Piedra Imán"

Bautizo en la iglesia de la piedra comprada Se lleva a una higlesia la Piedra Imán. Encendiendo dos velas se aserca a la pila se le pone sal molida a la piedra y se le pone en Agua Vendita dios Padre dios hijo llo te vautizo himan eres y serás yman.

para mi fortuna y suerte me llamarás. En seguida se arrodilla en el centro de la Higlesia y se resa un padre nuestro.

Luego se va a casa y se pone la piedra en una En casa: volcita de lana encargada resando la siguiente

oración.

Hermosa piedra Himan mineral encantador que con Oración:

la samaritana anduviste y a quien ermosura, suerte y mujer le diste, llo te pongo oro para mi tesoro, plata para que me quite la envidia y el mal. Según lo que desee pídase. Se tendrá listo lo mencionado

para juntarla con el himan.

Los viernes se vaña la piedra con vino de consagrar Los viernes:

y se resa esta oración...

Ermosa piedra Himan mineral que con samaritana Oración:

anduviste a quien Ermosura suerte y mujerez diste a mi me darás suerte y fortuna. Luego se le pone en

la volsita el Yman con la arenilla4 y demas.

Enseguida se beve el vino en que estuvo el Yman. Piedra himan hencantadora por la birtuosa que Otra oración:

Dios te dio encantadme ami asi como hencantame

a todo Mujer que a mis piez gose y suspire.

A ti te pido himan que mis bentas sean espendidas con prontitud y biolencia i las armas de mis enemigos que intenten algo contra mi vida queden todas rendidas todas a mis piez que no pierda ni el dado ni la baraja el que rese esta oracion pasara feliz dia y noche y con buenas comodidades. Amen Tesus.

Todas estas oraciones se asen con fe. Recomendación:

Para probar si es verdadera

El imán "comprado" consiste en dos piedrecitas, macho y hembra. Para probar si es verdadero es necesario poner la piedra hembra encima

<sup>4</sup> La piedra imán comprada necesita alimentarse de arena de río o aserrín de machete (o sea el polvillo de metal que queda después de afilar un machete).

de un plato de china (no de otra cosa). Si la hembra, que está encima, no "busca" a la piedra macho que está abajo del plato, no es buena.

Poderes para el negocio

Como se desprende de las oraciones, la *piedra imán* comprada sirve para "hacer más dinero". Para este efecto, se le guarda en su bolsita roja y se le deja debajo de la caja donde se tiene el dinero.

Para conseguir el amor del sexo opuesto y para dar suerte

La piedra imán "comprada" sirve también para el amor y la buena suerte. El procedimiento es igual al que se usa con la piedra de el Cadejo.